



Commission for Labor Cooperation  
Comisión para la Cooperación Laboral  
Commission de Coopération dans le domaine du travail  
Secretariat Secretariado Secretariat



Organización de los Estados Americanos  
Organização dos Estados Americanos  
Organisation des États américains  
Organization of American States

## **ATELIER SUR LE SOUTIEN À LA CROISSANCE ÉCONOMIQUE PAR LE BIAIS DE SERVICES EFFICACES D'AIDE À L'EMPLOI**

**Conférence interaméricaine des ministres du Travail  
Les 29 et 30 septembre 2004  
Cancun, province du Quintana Roo, Mexique**

### **Ordre du jour provisoire**

**\*La présence de certains conférenciers reste à confirmer**

#### **Le mercredi 29 septembre**

**De 8 h 30 à 9 h Inscription**

**De 9 h à 9 h 45 Présentations**

- **Mot d'ouverture**  
Jaime Domingo López Buitrón, sous-secrétaire à l'emploi et à la politique sociale, secrétariat du Travail et de la Sécurité sociale (*Secretaría del Trabajo y Previsión Social, STPS*)
- **Déroulement de l'atelier**  
Sofialeticia Morales, directrice de l'unité du développement social et de l'éducation de l'Organisation des États américains, explique l'importance des services d'emploi dans les Amériques.
- **Ouverture**  
Mark S. Knouse, directeur exécutif du Secrétariat de la Commission de coopération dans le domaine du travail explique le contexte de l'atelier et présente l'étude intitulée « Les marchés du travail en Amérique du Nord ».

### **I. Diagnostic des marchés du travail**

**De 9 h 45 à 11 h 45 (20 minutes par présentation)**

#### **1. Formation et emploi aux États-Unis**

Les États-Unis examineront leur politique relative au travail, qui est axée sur les politiques en matière de formation répondant à la demande et le partenariat avec le secteur privé pour trouver des solutions aux défis liés à la main-d'œuvre. Une partie de la démarche consiste à déterminer quels seront les professions en demande aux États-Unis pendant les dix prochaines années et à aider les travailleurs à acquérir les compétences dont ils auront besoin exercer l'un des emplois nouvellement créés.

## 2. Normalisation et reconnaissance des compétences professionnelles au Mexique

Le Mexique présentera la vision du Conseil de l'uniformisation et de la reconnaissance des compétences professionnelles (CONOCER) concernant le système de normalisation et de reconnaissance des compétences professionnelles au Mexique. Ce système ne vise pas à préparer les travailleurs à des postes ou à des domaines en particulier. Il vise plutôt à développer et à reconnaître leurs compétences en fonction d'une analyse fonctionnelle. On procède à l'élaboration de normes de compétences sur lesquelles reposera la formation. Le secteur privé participe au processus.

## 3. Formation et emploi au Canada

Le Canada présentera la Stratégie des compétences en milieu de travail qu'il est en train d'élaborer pour créer le cadre d'apprentissage et d'acquisition des compétences dont il a besoin ainsi que pour promouvoir l'apprentissage en milieu de travail. Les principaux éléments de cette stratégie sont notamment : initiatives des conseils sectoriels, programmes d'apprentissage, compétences essentielles et reconnaissance des titres de compétences étrangers.

## 4. Observatoire du marché du travail du MERCOSUR

Cette section traitera du rôle de l'observatoire du marché du travail du MERCOSUR, c'est à dire de comparer les politiques en matière d'emploi et de formation, ainsi que les changements en matière de politiques régionales, dans cette région formée de pays dont la taille et les caractéristiques économiques varient.

### Période de questions de 20 minutes

#### Conférenciers

- *Angela Dayton, administration chargée de l'emploi et de la formation (ETA), département du Travail des États-Unis.*
- *Fortino Garza Rodríguez, Conseil de l'uniformisation et de la reconnaissance des compétences professionnelles (CONOCER)*
- *Catrina Tapley, Politique et planification des programmes, Direction générale du milieu du travail, Ressources humaines et Développement des compétences Canada*
- *Emilia E. Roca, coordinatrice de l'observatoire du marché du travail du MERCOSUR*
- *Modérateur : Gustavo Marquez, Banque interaméricaine de développement*

De 11 h 45 à 12 h

Pause café

---

## II. Services permettant d'établir un lien entre l'offre et la demande d'emplois

---

### De 12 h à 13 h 30 (20 minutes par présentation)

#### 1. Systèmes nationaux d'emploi

- i. Les trois pays signataires de l'Accord nord-américain de coopération dans le domaine du travail (ANACT) présenteront leurs systèmes permettant d'établir un lien entre l'offre et la demande d'emplois (banques d'emplois, services téléphoniques, formation et conseils à l'intention des chercheurs d'emploi, salons de l'emploi, etc.). Les présentations comporteront un volet discussion sur les éléments suivants : Guichet emplois, ProjetEmploi et Service de placement électronique au Canada; America's Job Bank (banque d'emploi) et centres à guichet unique aux États-Unis; Chambanet et *Centros de Intermediación Laboral* (médiation) au Mexique.
- ii. Le Brésil traitera des politiques en matière de médiation dans son système national d'emploi (SINE), qui a connu une croissance exponentielle au cours des dernières années. En 2002, le nombre

d'utilisateurs inscrits est passé de 745 000 à 5 millions. Le système d'évaluation technique et rigoureux, qui ne nécessite presque pas de ressources pour calculer les indicateurs parce qu'il s'appuie sur les sources existantes, est particulièrement intéressant. Le Brésil traitera également de l'évolution du PLANFOR (plan national de formation professionnelle) et des nouvelles politiques dans ce domaine.

**De 13 h 30 à 15 h Repas du midi**

**De 15 h à 15 h 40**

- iii. La Pologne présentera son système d'emploi qui, depuis le milieu des années 1990, permet aux travailleurs d'avoir accès à des services d'aiguillage, d'orientation professionnelle, d'évaluation des compétences, de formation sur la recherche d'emploi, de préparation de curriculum vitae et à des clubs de recherche d'emploi.

**Période de questions de 20 minutes**

*Conférenciers*

- *Conférencier de Ressources humaines et Développement des compétences Canada*
- *Harvey Ollis, ETA, département du Travail des États-Unis*
- *Sandra Barojas, secrétariat du Travail et de la Sécurité sociale du Mexique*
- *Carlos Augusto Simoes Goncalves, département de l'emploi, ministère du Travail et de l'Emploi du Brésil*
- *Barbara Kuta, unité de la stratégie d'emploi, ministère de l'Économie et du Travail de la Pologne*
- *Modérateur : Dave Fretwell, Banque internationale pour la reconstruction et le développement*

**De 15 h 40 à 16 h Pause**

## **2. Coopération avec d'autres pays et d'autres régions des Amériques**

**De 16 h à 16 h 50**

- i. Projet du Canada et du Brésil sur le transfert de technologie sur le développement des ressources humaines à Sao Paulo. Le Centre syndical et patronal du Canada et le secrétariat de l'Emploi et des Relations de travail de Sao Paulo feront une présentation concernant leur partenariat dans les domaines des systèmes d'emplois publics, de l'enseignement supérieur professionnel et des systèmes de formation dans l'État de Sao Paulo (les éléments du projets seront notamment les suivants : services à la clientèle; prévisions sur le marché du travail; partenariats entre le gouvernement, les syndicats et le secteur des entreprises; établissement d'un système de classification nationale des professions et d'une banque d'emplois).

*Conférenciers*

- *Derwyn Sangster, Centre syndical et patronal du Canada*
- *Conférencier du secrétariat de l'Emploi et des Relations de travail de Sao Paulo (SERT)*
- *Modérateur : Dave Fretwell, Banque internationale pour la reconstruction et le développement*

**Période de questions de 10 minutes**

**De 18 h à 20 h Réception de bienvenue**

## **Le jeudi 30 septembre**

**De 9 h à 10 h 20**

---

### **Coopération avec d'autres pays et d'autres régions des Amériques (suite)**

---

- ii. Le Mexique et les États-Unis feront part de leur expérience en matière de coopération. Des représentants du *Secretaría del Trabajo y Previsión Social* (secrétariat du Travail et de la Sécurité sociale ou STPS) et du département du Travail des États-Unis parleront de la mise en commun de leur expérience dans le cadre du Programme d'assistance technique établi aux termes de l'ANACT. L'assistance technique visait les systèmes de placement dans l'Internet (Chambanet), les systèmes de médiation en milieu de travail au Mexique (centre à guichet unique), la modernisation du système de classification des professions et l'observatoire de l'emploi.
- iii. Cette section comprendra une présentation sur l'expérience de coopération entre le département du Travail des États-Unis et les pays des Caraïbes pour créer un centre de services d'emploi dans chacun des 13 pays anglophones des Caraïbes et du Suriname. Le projet vise entre autres à créer une banque d'emplois dans l'Internet, à donner de la formation en vue de l'établissement de services d'emploi, à favoriser le dialogue tripartite sur la coordination du système et à sensibiliser les gens aux avantages que présentent les bureaux de placement.

**De 10 h 20 à 10 h 35    Pause café**

**De 10 h 35 à 11 h 35**

- iv. Cette section comprendra également une présentation sur la coopération entre le Mexique et les pays de l'Amérique centrale et de la République dominicaine dans le cadre d'un atelier sur les politiques en matière de marchés actifs (services d'emploi).
- v. Au cours des dernières années, la Banque interaméricaine de développement a favorisé l'établissement de services d'emploi dans plusieurs pays et régions des Amériques. La Banque présentera une analyse comparative de son expérience et des conclusions relatives aux changements à venir.

#### *Conférenciers*

- *Harvey Ollis, ETA, département du Travail des États-Unis*
- *Sandra Baroja, secrétariat du Travail et de la Sécurité sociale du Mexique*
- *Pam Gerassimides, National Association of State Workforce Agencies*
- *Donna Adams, représentant du ministère du Travail et de la Sécurité sociale de la Jamaïque*
- *Walter René Palacios, représentant du ministère du Travail et de la Sécurité sociale d'El Salvador*
- *Gustavo Marquez, Banque interaméricaine de développement*
- *Moderatrice : Ellen Hansen, OIT (à confirmer)*

**De 11 h 35 à 11 h 50    Pause café**

---

### III. Fédérations syndicales et patronales

---

#### De 11 h 50 à 12 h 40

Grâce à l'appui du Conseil syndical de consultation technique (COSATE) et du Comité consultatif des affaires techniques sur les questions de travail (CEATAL), le présent atelier vise à faire participer les fédérations syndicales et patronales à l'organisation des projets et des programmes liés aux services d'emploi qui sont exécutés dans le cadre de la Conférence interaméricaine des ministres du Travail.

#### Conférenciers

- *Ericson Crivelli, représentant du COSATE*
- *Andrés Yuren, représentant du CEATAL*
- *Modératrice : Sofíaleticia Morales, OEA*

#### De 12 h 40 à 14 h 10      Repas du midi

#### De 14 h 10 à 15 h 50

---

### IV. Analyse prospective

---

Pendant cette séance, la discussion portera sur les observations formulées par rapport aux pratiques nationales et à l'expérience en matière de collaboration en ce qui concerne l'élaboration et la prestation de services d'emploi efficaces ainsi que sur les leçons qui ont été tirées. Les sujets de discussion seront, entre autres, les suivants : caractéristiques de base des services d'emploi; détermination des besoins du marché du travail; conditions nécessaires à la réussite de la mise en œuvre ou de la reproduction de ces services; besoins en matière de ressources et besoins administratifs; partenariats avec les organisations syndicales et patronales et relations avec les intervenants; durabilité; mesure du rendement; services d'emploi publics et privés. La discussion pourrait prendre fin avec la formulation de propositions ayant pour objet de poursuivre les efforts de collaboration afin d'élaborer des services d'emploi ou améliorer ceux qui existent.

#### Conférenciers

- *Tous les modérateurs*
- *Ericson Crivelli, représentant du COSATE*
- *Andrés Yuren, représentant du CEATAL*
- *Modérateur : directeur de la recherche du Secrétariat*

#### De 15 h 50 à 16 h      Conclusion

Mot de la fin : directeur exécutif du Secrétariat de la Commission de coopération dans le domaine du travail

#### De 16 h à 18 h      Visite d'un centre à guichet unique de Cancun (province du Quintana Roo)